



# European Society of Hypnosis

## NEWSLETTER

Issue No. 1 - 2007

Editor: Nicole Ruysschaert

Associate Editors: Matthias Mende and Phyllis Alden

ESH Central Office, PO Box 3352, Sheffield S20 6WY UK

e-mail: [mail@esh-hypnosis.org](mailto:mail@esh-hypnosis.org) website: <http://www.esh-hypnosis.org>

---

## CONTENT

- 1) Letter from the Newsletter Editor
- 2) Letter from the President, Mhairi McKenna
- 3) News from Central Office
- 4) News from the Constituent Societies
- 5) Congress Report
- 6) Calendar- upcoming Congresses and Activities
- 7) Publications, Books and Activities of our Members

### 1) Letter from the Newsletter Editor

Dear Members of the ESH

May I wish you a happy and satisfying New Year 2007....and plenty of other things you can enjoy!

*I wish you a tender song, and sweet voices  
Drifting with you, through the night, through the day  
I wish you a sky filled with stars  
Bringing you plenty of light in a dark winter night.  
I wish you the soft glowing of the sun  
Caressing you with warmth, waking you up with a new day  
I wish you a lot of dreams,  
Giving colour to your life, to the New Year  
2007, cheering up your day!*

**Nicole Ruysschaert**

As you will see in the calendar, plenty of congresses and activities show how active people are in the field of hypnosis. Despite some societies see a decrease in the number of people who take the training, the enthusiasm to spread out the value of working with hypnosis, will affect the future of hypnosis. We are particularly grateful to the organisers

of the ESH congress in Vienna, who are working hard to prepare for the next congress on "Hypnosis and Hypnotherapy."

You can find some additional support for your work by staying in touch with others, and one way to doing is by subscribing for a professional hypnosis journal : you as an ESH member can find a special offer for an online subscription on Contemporary Hypnosis, a journal with high standards and plenty of papers on research and clinical practice. We are grateful to the Editor, John Gruzelier, who has been working very hard over the years to increase the level of this journal, and to the publishers Wiley who are willing to offer us a subscription at special rate.

Another way to stay in touch with professionals all over the world, is by participating at a hypnosis list: you find out how to get access to this list further in the newsletter.

The newsletter is sent out to the constituent societies of ESH. I wonder if the newsletter reaches out to their individual members. I would like to ask all societies to make a link in their websites to the newsletter, and to forward the announcement of a new issue to their individual members. May I also emphasise how important it is to get information from your society's activities. The Newsletter is a forum for you, a place from where information is sent out to all European colleagues. Thanks in advance.

**Nicole**

### **Lettera dalla Redattrice del Newsletter o Bollettino ESH**

Cari Soci ESH,

Desidero augurarvi un felice e gratificante Anno Nuovo 2007...e quant'altro desideriate, in abbondanza!

**Mi auguro che un dolce canto e care voci  
Vi accompagnino giorno e notte,  
Mi auguro che un cielo pieno di stelle  
Vi avvolga di luce in una buia notte d'inverno.  
Mi auguro che il delicato fulgore del sole  
Vi avvolga di calore nel risveglio a un nuovo giorno.  
Vi auguro abbondanza di sogni  
A riscaldare la vostra vita, il Nuovo Anno,  
Un 2007 che allieti i vostri giorni!**

**Nicole Ruyschaert**

Come potete vedere, il calendario è ricco di congressi e attività a riprova del dinamismo degli ipnologi. Benché in alcune società di verificchino cali nel numero degli iscritti ai loro corsi, è l'entusiasmo nel diffondere la rilevanza del lavoro terapeutico in ipnosi che influenzerà il futuro dell'ipnosi. Siamo particolarmente grati agli organizzatori del congresso ESH a Vienna che con impegno stanno preparando il prossimo congresso su "Hypnosis and Hypnotherapy".

Potrete ottenere ulteriore aiuto nel vostro lavoro restando in contatto con gli altri colleghi; un modo per farlo è sottoscrivere una rivista professionale di ipnosi: come soci ESH potete ottenere un prezzo speciale per la sottoscrizione online a

Contemporary Hypnosis, rassegna di notevole standard con molte pubblicazioni su ricerche e pratica clinica. Siamo grati al suo direttore John Gruzelier per il suo intenso lavoro negli ultimi tre anni per migliorarne il livello e ai suoi editori Wiley per la loro disponibilità a concederci abbonamenti a prezzo speciale. Un altro modo per stare in contatto con i professionisti nel mondo, è entrare in un elenco di ipnotisti: ne troverete le modalità in questo bollettino.

Questo Newsletter (Bollettino) viene inviato a tutte le società costituenti l'ESH. Mi domando se esso raggiunga i singoli soci. Vorrei chiedere a tutte le società di stabilire nei loro website un link a questo Newsletter e inviare l'informazione di uscita di ogni nuovo numero a ogni loro socio. Desidero anche sottolineare l'importanza di avere informazioni sulle attività di ciascuna società.

Questo Newsletter è un forum per voi, un luogo da cui le informazioni si diramano a tutti i colleghi europei. Grazie in anticipo.

**Nicole**

(Thank you, Maria Tosello, for the translation!)

Chers Membres de l'ESH.

D'abord je voudrais vous souhaiter une année 2007 satisfaisante et heureuse, avec de nombreuses choses à réjouir.

***Je vous souhaite une chanson tendre, des voix douces  
Qui vous accompagnent pendant la nuit, pendant le jour  
Je vous souhaite un ciel plein d'étoiles  
Qui vous apportent la lumière dans les ténèbres de l'hiver  
Je vous souhaite l'ardeur du soleil  
Qui vous caresse avec sa chaleur, qui vous réveille avec un nouveau jour  
Je vous souhaite plein des rêves  
Qui donnent couleur à votre vie, au Nouvel An  
2007, pour animer vos jours !***

***Nicole Ruyschaert.***

Comme vous le remarquerez, il y a de nombreux congrès et d'activités témoignant de l'activité dans le domaine de l'hypnose. Quoique quelques sociétés regrettent de voir diminuer le nombre des membres qui entrent en formation, l'enthousiasme à disperser la valeur de l'hypnose en thérapie va certainement influencer le futur de l'hypnose. Nous remercions spécialement les organisateurs du futur congrès de l'ESH à Vienne, qui travaillent bien fort à la préparation du congrès sur « Hypnose et Hypnothérapie ».

Vous pouvez découvrir d'autres moyens de support à vos activités hypnothérapeutiques en prenant un abonnement à une revue anglaise professionnelle de l'hypnose. Pour les membres de l'ESH il y a une offre spéciale pour un abonnement 'on line' à « Contemporary Hypnosis » revue professionnelle de haute qualité avec des articles sur la recherche et la clinique/pratique de l'hypnose. Nous remercions l'éditeur en chef John Gruzelier qui y a mis tant d'efforts les années précédentes pour améliorer la qualité de cette magazine, d'élargir le champ d'intérêt en introduisant une partie sur les applications cliniques, ainsi que les éditeurs Wiley qui étaient disposés à offrir un abonnement à prix réduit.

Une autre manière de tenir contact avec d'autres professionnels d'hypnose s'offre en participant à une liste-discussion d'hypnose : vous trouverez toute information sur l'accès à ce site plus loin dans cette lettre.

Nous envoyons le 'Newsletter' aux sociétés membres de l'ESH. Mais je me demande si la lettre arrive là, où elle est lu, si la lettre parvient à sa destination, notamment les membres individuelles. Pour cette raison je voudrais demander aux sociétés de faire un lien dans leurs sites internet au Newsletter et d'envoyer l'annonce de la nouvelle lettre aux membres.

Je prends l'occasion pour insister à l'importance de recevoir des informations sur les activités de vos sociétés. Le 'Newsletter' est un moyen de communication pour vous : ce qui y publié là, sera envoyé à tous les collègues européennes. Merci d'avance.

**Nicole**

### **Brief des Newsletter Editor**

Liebe Mitglieder der ESH!

Ich darf Ihnen ein glückliches und zufrieden stellendes Neues Jahr 2007 wünschen... und viele andere Dinge, die Sie genießen können!

**Ich wünsche Ihnen ein zärtliches Lied und eine süße Stimme  
die mit Ihnen durch die Nacht, durch den Tag gleitet  
Ich wünsche Ihnen einen Himmel voller Sterne  
der Ihnen viel Licht in einer dunklen Winternacht bringt  
Ich wünsche Ihnen das sanfte Glühen der Sonne  
das Sie mit Wärme streichelt und mit dem neuen Tag aufweckt  
Ich wünsche Ihnen viele Träume  
die Ihrem Leben Farbe geben, dem Neuen Jahr 2007  
und Ihren Tag erheitert!**

**Nicole Ruyschaert**

Wie Sie im Kalender sehen können, zeigen die vielen Kongresse und Aktivitäten an, wie aktiv die Kollegen auf dem Gebiet der Hypnose sind. Auch wenn einige Gesellschaften einen Rückgang an AusbildungsteilnehmerInnen erfahren, wird der Enthusiasmus bei der Verbreitung der wertvollen Erfahrung, mit Hypnose zu arbeiten, die Zukunft bestimmen. Besonders sind wir den Organisatoren des ESH Kongresses in Wien dankbar, die so hart an den Vorbereitungen für den Kongress über „Hypnose und Hypnosetherapie“ arbeiten.

Sie können zusätzliche Unterstützung in Ihrer Arbeit erfahren, wenn Sie mit Anderen in Kontakt bleiben. Eine Möglichkeit dafür ist das Abonnement eines professionellen Hypnose-Journals. Als ESH Mitglied erhalten Sie Sonderkonditionen, für den Online-Bezug von „Contemporary Hypnosis“, einem Journal von hohem Standard und mit jeder Menge Material zu Forschung und klinischer Praxis. Wir danken dem Herausgeber John Gruzelier, dass er die letzten Jahre so hart daran gearbeitet hat, das Niveau des Magazins weiter anzuheben und danken dem Wiley-Verlag für das Angebot, das Magazin zu einem Sonderpreis zu abonnieren.

Ein anderer Weg, um mit Hypnose-Profis auf der ganzen Welt in Kontakt zu bleiben, ist die Teilnahme an einer Hypnose-Liste. Wie der Zugang funktioniert, erfahren Sie in diesem Newsletter.

Dieser Newsletter wird an alle konstituierenden Gesellschaften der ESH ausgesandt. Ich frage mich, ob der Newsletter auch die jeweiligen individuellen Mitglieder erreicht? Ich möchte daher alle Gesellschaften bitten, einen Link zu unserem Newsletter auf ihrer Website zu schalten und die Ankündigung für eine neue Ausgabe an die einzelnen Mitglieder weiterzuleiten. Darf ich auch noch betonen, wie wichtig es ist, Informationen von allen Aktivitäten Ihrer Gesellschaft zu erhalten. Der Newsletter ist ein Forum für Sie, ein Ort, von dem aus Informationen an alle europäischen Kollegen geschickt werden.  
Danke im Voraus! (Vielen Dank, Matthias für die Übersetzung!)

**Nicole**

## 2) **Letter from the President, Mhairi McKenna**

Dear Colleagues

I am delighted our fourth newsletter is out.

It seems a long time since the ISH Congress in Acapulco, it was a rare mix of work, learning, renewing friendships and social activities which added up to having a lot of fun! The ESH was able to have an EGM, which was quorate and enabled the amendments to our Constitution and regulations to be ratified. The Constitution and Regulations will be posted on our website [www.esh-hypnosis.org](http://www.esh-hypnosis.org). At the EGM applications for membership were received, accepted and ratified from AFHYP, CRHTB and THD. I welcome our new members most warmly.

Our educational committee under the chair of Shaul Livnay continues to develop the European Certificate of Hypnosis. At the present time these are only available to members of our Constituent Societies who have had a full training and are "accredited" by their society; the first of which have been ratified by CEPE, and will be sent out shortly.

I am saddened to hear that Per Olof Wikstrom, one of our founder members, is having problems with his health, I am sure I speak for all of us when I wish Peo well.

A date for your diary; our next Congress "Hypnosis and Hypnotherapy" is in Vienna: 17 - 21 September 2008 and I urge you to find the time to join with us and share your ideas, develop new learning, make new friends and renew old links

I am very fortunate to be President at a time when the ESH is growing, and engendering much interest throughout Europe and beyond. Please send to Central Office <[mail@esh-hypnosis.org](mailto:mail@esh-hypnosis.org)> news of your society, dates of events and workshops so we can develop a "Diary of Events" for the ESH and hypnotic Europe!

With all good wishes

**Mhairi McKenna**  
ESH President

Cari Colleghi,

**Sono lieta di aver completato il terzo Bollettino ESH.**

Il Congresso ISH di Acapulco sembra ora lontano. E' stato un insolito cocktail di lavoro, aggiornamento, rinnovo di amicizie e attività sociali risultanti in una festa gioiosa. L'ESH ha potuto avere un EGM che rese possibile la ratifica degli emendamenti dello Statuto e del Regolamento ESH. Entrambi saranno trasferiti nel nostro website: [www.esh-hypnosis.org](http://www.esh-hypnosis.org). Le domande di adesione giunteci da AFHYP, CRHTB E THD sono state accettate e ratificate. Un caldo benvenuto ai nuovi Soci.

Il nostro comitato educativo presieduto da Shaul Livnay procede nel circoscrivere i termini del Certificato Europeo di Ipnosi. Al momento, questi sono disponibili solo per i soci delle Società Costituenti con un training completo e che sono "accreditati" dalla loro associazione. I primi ad essere stati ratificati dal CEPE verranno inviati presto ai destinatari.

Mi addolora sentire che Per Olof Wikstrom, uno dei nostri Soci Fondatori, ha problemi di salute. Sono sicura di esprimere il sentire di tutti nell'augurargli una buona ripresa.

Ecco una data per la vostra agenda: il prossimo Congresso ESH "Ipnosi e Ipnositerapia" si terrà a Vienna dal 17 al 21 settembre 2008. Vi invito caldamente a trovare il tempo di unirvi a noi per condividere le vostre opinioni, affinare nuove strategie, fare nuove amicizie e rinnovare vecchi legami.

Mi considero fortunata per essere Presidente ESH ora che si sta espandendo e stimolando vasto interesse in tutta Europa e oltre. Vi prego di inviare all'Ufficio centrale <[mail@esh-hypnosis.org](mailto:mail@esh-hypnosis.org)> informazioni sulla vostra società, le date di eventi e workshop in modo da poter preparare un "Diario di Eventi" per l'ESH e l'Europa ipnotica!

I miei migliori auguri.

**Mhairi McKenna**  
Presidente ESH

### **Lettre du Président Mhairi McKenna**

Chers collègues

Je suis très contente avec la publication de notre quatrième lettre de nouvelles. Il me semble qu'il y a déjà longtemps depuis le congrès de l'ISH à Acapulco. Il y avait un mélange d'étude, renouveler les amitiés et de jouir des activités sociales qui amenaient assez de plaisir ! L'ESH était dans la possibilité d'avoir une réunion extraordinaire (EGM) qui ayant le quorum pouvait ratifier les amendements à la constitution. La réunion EGM a reçue, acceptée et approuvé les sociétés suivantes: AFHYP, CRHTB et THD. J'accueille les nouveaux membres chaleureusement.

Notre comité responsable pour les formations, étant présidé par Shaul, continue à développer le Certificat Européenne d'Hypnose. A présent ce certificat est réservé aux membres des sociétés constituants de l'esh, qui ont terminé la formation et sont accrédité par leur société. Les premiers certificats viennent d'être ratifié par le CEPE et vont être envoyé bientôt.

C'est avec tristesse que j'apprends que Per Olof Wikström, un des membres fondateurs a des problèmes de santé, et j'en suis persuadé que je suis la porte-parole pour tous en lui souhaitant tout le bonheur possible.

Une date pour vos agendas : le prochain congrès : « Hypnosis and Hypnotherapy » à Vienne- 17-21 Septembre 2008 et je souhaite que vous trouveriez le temps de nous joindre et de partager vos idées, développer de nouvelles expériences, de trouver de nouveaux amis et de renouveler les liens existants.

Je suis très contente d'être Présidente, le temps que l'ESH est en expansion et acquière beaucoup d'intérêt en Europe et plus loin. Puis-je vous demander d'envoyer toutes nouvelles de votre société, date d'événements et ateliers, à l'office centrale mail@esh-hypnosis.org de sorte que nous pouvons élaborer un calendrier d'événements pour l'ESH et l'Europe hypnotique.

### **Brief der Präsidentin**

Liebe Kollegen und Kolleginnen!

Ich bin hochofregut, dass unser 3. Newsletter draußen ist.

Der ISH Kongress in Acapulco scheint schon so lange zurückzuliegen. Es war eine seltene Mischung aus Arbeit, Lernen, Freundschaften erneuern und gemeinschaftlichen Aktivitäten mit dem Endergebnis, dass wir alle viel Spaß hatten! Der ESH war es möglich, eine beschlussfähige Versammlung (EGM) einzuberufen und die Änderungen unserer Statuten freizugeben und Bestimmungen zu ratifizieren. Die Statuten und Bestimmungen werden auf unserer Webseite [www.esh-hypnosis.org](http://www.esh-hypnosis.org) veröffentlicht. Auf der EGM wurden Bewerbungen für die Mitgliedschaft bei der ESH aufgenommen, akzeptiert und ratifiziert für die Gesellschaften AFHYP, CRHTB und THD. Ich heiße die neuen Mitglieder herzlichst willkommen!

Unser Ausbildungskomitee unter dem Vorsitz von Shaul Livnay arbeitet weiter an der Entwicklung des European Certificate of Hypnosis. Im Augenblick sind die Zertifikate nur für die Mitglieder der konstituierenden Gesellschaften erhältlich, die das volle Training absolviert haben und von ihren Gesellschaften akkreditiert sind. Die erste Zertifikat wurden bereits von CEPE bestätigt und werden bald ausgesandt.

Ich bin traurig über die Nachricht, dass Per Olof Wikstrom, unserer Gründungsmitglied, gesundheitliche Probleme hat und bin davon überzeugt, im Namen aller zu sprechen, wenn ich Peo eine baldige Genesung wünsche.

Hier noch ein Kalendertipp: Unser nächster Kongress „Hypnose und Hypnosetherapie“: findet vom 17. – 21. September 2008 in Wien statt, und ich möchte Euch dringend bitten, Zeit zu finden, dabei zu sein, um Ideen auszutauschen, Neues zu lernen, neue Freunde zu treffen und alte Verbindungen zu aufzufrischen.

Ich bin sehr glücklich darüber, zu einer Zeit Präsidentin zu sein, in der die ESH wächst und großes Interesse in Europa und darüber hinaus erzeugt. Bitte sendet Neuigkeiten, Veranstaltungsdaten und Workshops Eurer Gesellschaften an das Central Office: mail@esh-hypnosis.org, damit wir eine Art „Veranstaltungskalender“ für die ESH und das hypnotische Europa entwickeln können!

Mit den besten Wünschen

**Mhairi McKenna**  
ESH Präsidentin

### 3) News from Central Office

We are delighted to report that during the past twelve months, our Constituent Societies have increased by a further five Members! We are sure, that you will wish to join us in welcoming:

<b>AFHYP</b>	France	becchio@club.fr	www.afhyp.com
<b>CFHTB</b>	France	institutemergences@free.fr	www.cfhtb.com
<b>THD</b>	Turkey	aesref@yahoo.com	www.tbhipnoz.org
<b>ISOREC</b>	Austria	mariannemartin-isorec@aon.at	www.hypos.at
<b>OEGWH</b>	Austria	henriette.walter@meduniwien.ac.at	www.oegwh.at

and we look forward to their full participation in ESH activities.

### 4) News from the Constituent Societies

#### **CIICS – Centro Italiano di Ipnosi Clinico-Sperimentale (Italy)**

1-3 February, 21-31 March; 17-19 May 2007 are the 3 Periods of our basic course in Clinical Hypnosis and Hypnotic communication, followed on October 27 by the thesis discussions in Torino.

In January 26-27 we held two successful days of Introduction to Hypnosis at the University of Padova, Dept of Clinical and Experimental Medicine, organized by prof. E. Casiglia of the Venetian Section of our CIICS Society.

Next March there will be a seminar on "Smoking and Hypnosis", and in May one on "Obesity and Hypnosis" both by dr. A.Nagar; in June one on "Hypnosis and EMDR" by dr. A.De Nicolò in Torino.

#### **SSCH – Swedish Society of Clinical Hypnosis**

Good news: SSCH has started a new educational program for experienced licensed psychotherapists to become certified psychotherapy supervisors. It is a well respected program which has been offered by universities and the most prestigious institutions for psychotherapy in our country. The title "Psychotherapy Supervisor" is mandatory if you want to supervise students on their advanced psychotherapy studies.

Sad news: Our administrative office in Skelleftea cannot serve us anymore. Sonja has helped us since ages and will now retire. The National Board of Health and Welfare has allowed entertainment hypnosis and this Governmental authority refuses to take responsibility for medical and ethical consequences, trusting the British tradition of safeguarding shows by distance between stage and audience, sober voluntaries, and other nonsense reasons for being naive.

Good news: SSCH will celebrate 40 years in April 2007. Please come! We will offer seminars with Ernest and Kathryn Rossi, and also Peter Bloom. Saturday and Sunday 14<sup>th</sup> and 15<sup>th</sup> of April 2007 in Stockholm.  
Please contact: gunlög.marnell@home.se

Our administrative office will be taken over by Eva Cullberg, Gothenburg. She has since long served the society for private dentists and senior dentists.



We have a very nice homepage (in Swedish), [www.hyposforeningen.se](http://www.hyposforeningen.se) and a member Magnus bjurhammar, helps us working on it, obviously a skill that demands some competence!

### **BSMDH- Scotland: British Society for Medical and Dental Hypnosis**

2006 saw a resurgence in activity in Scotland, with training courses run for doctors and dentists during the autumn and being well attended, as well as the academic meetings every two months attached to the regular council meetings. We were also delighted to welcome Nicole Ruyschaert to Dunblane in October, whose workshop "Hypnosis as a Creative Solution to Stress" was fascinating and promoted much discussion.

Meetings for this year:

Saturday 17/03/07 Professor Irving Kirsch  
"The Power of Suggestion and the Myth of Trance"

Sunday 18/03/07 Professor Dabney Ewin  
"Ideomotor Signalling"

Sunday 17/06/07 Dr James Auld  
"Naturalistic Utilisation of Hypnosis in Dental Practice"

Details from <[mikegow@bsmdh-scot.com](mailto:mikegow@bsmdh-scot.com)>

### **BSMDH**

We would like to invite you to our joint meeting of the British societies in York, 10/05/07- 13/05/07.

Key-note addresses:

Dr. Christel Bejenke, "Hypnosis in a High-Tech Medical Practice"  
Professor Amir Raz, "Illuminating the Science of Suggestion, Insights from Brain Imaging and Genetics".

For Clinicians:

Dr Bejenke will be leading a weekend workshop "Suggestion and Hypnosis for Medical Conditions"

For Academics:

There will be a one day workshop on Saturday in "Experimental Hypnosis" facilitated by Dr Peter Naish with Professors Amir Raz and Irving Kirsch.

Details from <[natoffice@bsmdh.com](mailto:natoffice@bsmdh.com)>

## **5) Congress Report**

XVII - ISH Congress ---Hypnosis in difficult times. Hypnose in moeilijke tijden. Acapulco, Mexico - 21-26 Augustus 2006.

Zondag 20 augustus.

Hyatt Regency in Acapulco lijkt even het centrum van de wereld; in een chaos van valiezen en lakeien, duiken allerlei bekende en minder bekende hypnosedeskundigen op. Een strooien hoed, en een sombrero gemengd met de verzengende hitte brengt de koelste westerling al meteen in een Mexicaanse sfeer. Mijn kamer is nog niet klaar...niet na één uur, niet na 2 uur...en ook nog niet na 3 uur. Tijd is een relatief begrip, net als werk en veel werk : soms is er heel veel werk en heb je handen te kort, en soms zijn er zoveel handen die het werk moeten verdelen, om toch enige actie te hebben. De lakeien zijn ontelbaar, en nemen allen een klein stukje van het valiezen traject, met tussentijdse ticketjes en doorgeefacties, voor hun rekening (en dit is hier wel letterlijk). De kamerpoets dienststers lijken overal zoek, misschien ergens op siësta en ook dat is begrijpelijk. Terwijl ik in de lounge rondhang, geniet ik van de drukte, de koelte, en de warme begroetingen.

Maandag 21-zaterdag 26 augustus.

Wanneer we allemaal aangekomen en geregistreerd zijn, tellen we een 400-tal deelnemers en 33 nationaliteiten. Met de 3 voertalen, Spaans, Frans en Engels is de toon voor een niet-exclusief Anglofoon gebeuren gezet. Teresa Robles geniet volop van dit groots Latijns-Amerikaans evenement : een van haar levensdromen gaat in vervulling nu ze voor het eerst op een internationaal congres in haar geliefde Spaanse taal een inleiding kan geven! Ontroerend, voor haarzelf en voor het publiek : de strijd en de ziel van een volk uit zich hier duidelijk langs de eigen taal!

Na een intense voorbereiding, met talrijke uitstappen naar Europese congressen (waar toch steeds de engelse taal overheerst) om het ISH congres te promoten en een aantal zeer boeiende sprekers bijeen te brengen, is de talrijke opkomst hier in Acapulco een welverdiend resultaat.

Het thema van het congres "Hypnose in moeilijke tijden" is meer dan actueel en ondanks de moeilijke tijden is er veel enthousiasme en hoop!

Hoop groeit door de nadruk in hypnose op positieve krachten, zoals 'resilience' of veerkracht die kunnen ontwikkeld worden. Integratie van hypnose in therapie van depressie geeft hoop voor de toekomst, voor 2020 waar volgens verwachtingen depressie de 2<sup>de</sup> belangrijkste invaliderende aandoening wordt. Recente gegevens uit neurobiologische hoek laten zien dat we heel dicht staan bij het kennen van de processen aan de basis van hypnose : pijn en de activiteit van de anterior cingulate in het pijnmechanisme en bij het controleren van pijn bij hypnose staat nu wel onomstotelijk vast! De amygdala geeft zijn geheimen prijs, en de activiteit bij angst en posttraumatische stress stoornissen werden gevisualiseerd, net als de therapeutische effecten van effectieve behandelingen.

Een volledige dag aan wetenschappelijke publicaties op donderdag is in deze tijden van Evidence Based Medicine bijzonder hoopgevend!

Wat kan je nog meer meemaken? De dag begint met een gezond, weelderig ontbijtbuffet, dat je snel alle moeheid van Tequila's en Margareta's van de vorige avond laat vergeten, zeker na het nuttigen van een zelf gekozen groenten- en fruitcoctail!

Tussen een koele lounge en een warme zon rond het zwembad en langs de zee, vinden deelnemers hun weg naar de plenaire sessies in "Room El Cabaret" en

“Room Cabaret B” of de workshop lokalen “Roqueta, Caleta, Quebrada, Condesa, Hornos”.

Wie voor de plenaire panels kiest, krijgt een inleiding door 4 tot 5 sprekers, deskundigen in het besproken onderwerp, gevolgd door discussie en gelegenheid tot vragen stellen : de opleiding in hypnose, uitwisselen van kennis tussen clinici en researchers of hoe we elkaar kunnen inspireren en het ene vakgebied het andere verrijkt, hypnose bij psychiatrische aandoeningen, bij eetstoornissen, in chirurgie, bij psychosomatische aandoeningen, bij angststoornissen, in de geneeskunde zijn enkele thema's die zo werden aangesneden.

Vanaf 8 uur zetten workshops je ogen en oren en creatieve hersenen verder aan het werk en zo voel je ook weer zelf aan de lijve hoe hypnose werkt. Je virtuele bagage wordt zwaarder of misschien net iets lichter?

Ik kies maandag voor een workshop met Dabney Ewin, over ideomotore signalen. Sinds jaar en dag is de methode mij bekend, en toch voel ik na Ewin's korte en krachtige aanpak weer een heel nieuwe invalshoek of hoe het sneller, directer en toch weer zo mooi explorerend verloopt.

Dinsdag geeft Lars-Eric Unestahl een ruimere toepassing van zijn mentale training met toepassingsdomein voor coaches, atleten en zakenlui. Hoewel zonder memory stick kan de man uit zijn rijke ervaring en presentatie skills putten om met enkele praktische demo's het publiek te boeien. Een bijgevoegde abstract rond mentale training en de invloed op depressie, geeft mij een hart onder de riem, en versterkt mijn overtuiging dat niet enkel mindfulness op dit domein nuttig is.

Woensdag laat ik mij verleiden tot de Hypnotherapeutische technieken 2<sup>E</sup> of second edition, naar het boek van Arreed Barabasz en John Watkins. Daar John met zijn 90+ leeftijd al in een ander congres presenteert, moet Arreed de demo's alleen geven. Leuk om nog eens een opfrissing van een aantal basis hypnotherapeutische technieken mee te maken, en te voorkomen dat jouw inductiepatroon te beperkt gefocussed wordt. Eerst worden een aantal prehypnotische inductietesten, zoals Chevreul's Pendulum, de zwaarte van de arm, die een imaginaire emmer vasthoudt die gevuld wordt, en de verstrengeling van de handen en de arm levitatie gedemonstreerd. Vervolgens passeren een aantal inductie procedures de revue, van meer bekende tot Barabasz verbaal-non-verbale inductie en een verder uitgewerkte vorm van Kohnstamm methode voor resistente patiënten.

Donderdag pik ik een deel van de workshop over intensieve hypnotherapie bij trauma behandeling mee; de krachtlijnen van de aanpak zijn langdurige sessies van 3 uur, en een onderscheid tussen hoe cliënt nu leeft, en wil leven in de toekomst met accent op veranderingen. In de hypnose wordt uitgebreid aandacht gegeven aan relaxatie, lichtheid en zwaar worden van de arm, verdieping met ademhaling. Vervolgens zijn er ego-versterkende suggesties en posthypnotische suggesties, zoals de 'renpaardenaandacht' met veranderingen in aandacht en perceptie. Cliënt wordt aangemoedigd om dit op eigen houtje verder te zetten, daar er een lange periode van zelfwerkzaamheid is, vooraleer verder gewerkt wordt met de therapeut. Indien nodig en wenselijk volgt er na het overlopen van het trauma vanuit de observerpositie een herinneringsreconstructie. Door de hypnose ervaring, is het probleem dikwijls niet veranderd, maar wel hoe de persoon met het probleem omgaat of hoe hij dit ervaart. Op vrijdag geniet ik van een alerte actieve inductie bij David Wark, en de toepassing bij studenten met leerproblemen en concentratieproblemen. Na deze oefeningen met ik helemaal klaar om mijn eigen workshop te geven over hypnose bij de behandeling van burnout.

Sommige deelnemers kozen een over de week gespreide opleiding in hypnotherapie met kinderen, waar o.a. Daniel Cohen, Karen Olness, Leora Kuttner en Julie Linden met hun rijke ervaring deelnemers enthousiasmeren.

Een dag is lang, en bij een congres horen ook de avonden....op zaterdag stappen we een reeds gesloten visrestaurant El Pescador binnen, en vermurwen we de talrijk aanwezige personeelsleden om toch nog voor ons te openen; we zijn zeer tevreden met de koude gerechten, verse krab, mexicaans bereide clams, wijnen.... Bij buitenkomst is de hete avond weggespoeld en wandelen we pootje badend terug naar het hotel na een fikse regenbui.

Op maandag genieten we van een openingscocktail op verdieping 23 met zicht op de baai van Acapulco...na een zingend optreden van deelnemers uit de diverse Latijns-Amerikaanse landen, gaan we terug naar ons visrestaurant met een rijke variatie aan pikante snacks, Afrikaanse Tilupa en gegrild visassortiment en super amicale bediening.

We vieren het 30 jarig ESH bestaan in een typisch Mexicaans restaurant "El Cabrito" en heffen het Margareta glas op Peo Wikström.

Op woensdag is er het fiesta Mexicana : dames met een sjaal, heren met strohoed, en allen met een kruikje rond de hals waarin de Tequila lekker stroomt; we starten met volkspelen, volgen hongerig het lopend buffet, en worden verwend met de typische muziek, dans en sfeer uit elk van de diverse Mexicaanse staten. Wanneer ik erbij vertel dat alles rond het zwembad gebeurt, kleurrijke paardjes de tafel versieren, en een warme sterrenhemel de achtergrond van het tafereel vormt, kan elke ook niet-hypnose deskundige de sfeer erbij verbeelden!

Op donderdag rijden we met busjes naar de andere kant van de baai, voor de duikers van Quebrada : banket op het terras, met zicht op de hoge rotsen, een muzikale sfeer. Om 20 u beklimmen de jonge acrobaat duikers de rotsen, om met de nodige elegantie in de diep gelegen zee te springen van hoog en hoger, tot 45 meter hoog, wachten op de golf waarop ze focussen, waarin ze duiken. Om de 30 minuten opnieuw, tot het donker is en de laatste duiker met brandende fakkels in de zee uitdooft!

Vrijdag, helaas de laatste avond. In goed gezelschap klimmen we naar een visrestaurant en kan ik snoepen van de ha-ha moppen van Bernhard Trenkle, een stukje mexicaanse geschiedenis, links en rechts geflankeerd door inspirerende collega's. Met een voldaan gevoel begint mijn laatste nacht in Acapulco.

Zaterdag.... Een panel over hypnose in de geneeskunde, en ver nieuwend panel over spiritualiteit en hypnose, en over de toekomst van hypnose. Uit respect voor het land en de traditie, sluiten we het congres met een typisch Maya ritueel. Per 2, met de linker hand op het hart van de ander, zijn de rechter handen ineengevouwen. We kijken elkaar aan en zeggen, "In Lak ech, a Lak'EN of Yo soy tu, tu eres yo...de acuerdo....de acuerdo....ik ben jij, en jij bent ik...akkoord....akkoord....en samen maken we het, want indien jij een ander ik bent, is wat ik doe voor jou, net hetzelfde als wat ik doe voor mezelf en vice versa! We begroeten zoveel mogelijk deelnemers met hetzelfde ritueel en nemen afscheid in verbondenheid.

Acapulco, I'll miss you ! Mexico, I love you.

**Nicole Ruyschaert**

Vice-President ESH - [nicole.ruyschaert@skynet.be](mailto:nicole.ruyschaert@skynet.be)

## 6) **Calendar- upcoming Congresses and Activities**

### **ESH Congress Vienna 2008: 17 to 21 September 2008 – Vienna**

11th Congress of the European Society of Hypnosis in Psychotherapy and Psychosomatic Medicine

Congress Venue: Lecture Hall Centre, General Hospital, Vienna.

Theme: Hypnosis & Hypnotherapy

The Austrian Societies are delighted to strongly support this ESH-Congress and are looking forward to give you a warm welcome in Vienna.

The spectrum of the 11<sup>th</sup> Congress will consist of Symposia on the latest advances in research and clinical areas. We look forward to offering intense training workshops, conversation hours and video sessions.

The congress language will be English, German and French. Contributions and workshops are welcome too, but will be without translation. All participants will have to pay a registration fee.

CALL FOR PAPERS : Abstracts for papers, workshops and posters please send to: Henriette Walter: [henriette.walter@meduniwien.ac.at](mailto:henriette.walter@meduniwien.ac.at)

If you are willing to organise a symposium on a special theme, please let us know.

All abstracts dealing with dental issues, please send directly to: Albrecht Schmierer: [Aschmierer@aol.com](mailto:Aschmierer@aol.com)

Abstracts must include title, author/s and contact details. The text must have a maximum of 250 words.

Deadline for abstract submission: 31<sup>st</sup> January 2008.

Register online at: [www.esh-hypnosis.org](http://www.esh-hypnosis.org)

Pre-Congress on EMDR : 16 September 2008

Congress News: [www.esh-hypnosis.org](http://www.esh-hypnosis.org)

### **Congress: 40th year Celebration and Annual Meeting of the Swedish Society of Clinical Hypnosis: 2007 April, 14-15th Stockholm. Sweden.**

States of Mind, Brain and Imaginative Therapy.

Organisation SFKH. With Ernest L. Rossi, Kathryn Rossi, and Peter Bloom. More information [www.sfkh.org](http://www.sfkh.org) e-mail [sfkeh.kurs@telia.com](mailto:sfkeh.kurs@telia.com)

**Congress CFHTB(Confédération Francophone d'Hypnose et de Thérapies Brèves.** 5<sup>ème</sup> Forum de la CFHTB. Créativité et Interaction. Jeudi 17 au Samedi 19 Mai 2007.

Palais du Congrès. Liège. Belgique.

Programme, information, inscription <http://www.cfhtb.org/accueil.html>

### *Le mot du Président de la CFHTB*

Le 5e Forum de la CFHTB a pour objectif de découvrir et de rassembler tous les talents, toute la créativité et l'inventivité, tant des professionnels que des patients, qui s'expriment dans la pratique clinique et la thérapeutique quotidienne.

Le 5e Forum de Liège bénéficie du formidable élan suscité par les Forum de Vaison, de Sanary et de Saint Malo. Liège pourra vous séduire, au hasard des vieux quartiers, de la Meuse qui l'aère, des zones industrielles contiguës aux collines et aux forêts, en plein cœur de l'Euregio (Liège-Maastricht-Aachen). Et surtout, Liège est animée par une vie culturelle active, riche de son histoire, de son foisonnement artistique et universitaire.

Le 5e Forum donnera l'occasion à chacun, suivant ses intérêts et sensibilités, de relier son travail aux recherches scientifiques, aux pratiques cliniques et thérapeutiques comme aux activités et réalisations artistiques les plus contemporaines. La tour cybernétique de Nicolas Schöffer, érigée à côté du Palais des Congrès, nous servira de symbole : c'est un modèle d'interaction créé à partir des théories de Wiener. Ses éléments mécaniques, optiques et sonores réagissent, en rétroaction, aux bruits, aux lumières et aux contextes ambiants.

*Paul-Henri Mambourg, président de la CFHTB*

### *Organisation*

Institut Milton H. Erickson de Liège  
Centre Universitaire d'Hypnose de Liège

### *Contacts*

Christine GOFFINET, Secrétaire exécutive  
Boulevard du Rectorat, 5 (B32)  
4000 Liège – Belgique

Tél : +32 (0)4 366 20 13  
Fax : +32.(0)4.366.29.44

forumhypnose2007@misc.ulg.ac.be  
cgoffinet@ulg.ac.be

### **Congress on “Mentale Stärken” Sporthypnose, Selbsthypnose, Mentales Training, Coaching**

Erstmalig werden aus aller Welt ca. 40 Experten für die Leistungssteigerung in Sport, Wirtschaft, Politik, Schule, Studium und Rehabilitation zusammengeführt.

Konferenz | 25.-28.10.2007 | HEIDELBERG

Kongress-Organisation: Milton Erickson Institut Rottweil  
Dipl.Psych. Bernhard Trenkle Bahnhofstraße 4 · 78628 Rottweil  
Telefon 0741 - 41477 · Fax 0741 - 41773  
kontakt@meg-rottweil.de · www.meg-rottweil.de

Für ein ersten Eindruck klicken Sie auf die Referenten. Wir bekommen z.Zt. täglichdetaillierte Infos von unseren Referenten und stellen das Programm nach und nach ins Netz.

For the first time, experts from all over the world, in the field of performance enhancement in sports, economics, politics, education, rehabilitation will be brought together, for a conference in Heidelberg: 2007, October 25-28.

Organisation : Milton Erickson Institut Rottweil  
Dipl.Psych. Bernhard Trenkle Bahnhofstraße 4 · 78628 Rottweil  
Telefon 0741 - 41477 · Fax 0741 - 41773  
kontakt@meg-rottweil.de · www.meg-rottweil.de

To have an idea, you can visit the website and click on the faculty. Day after day, more detailed information about faculty is available, and so progressively you see how the program develops.

## **7) Publications, Books and Activities of our Members**

### **Contemporary Hypnosis**

As directed by the BOD meeting, Phyllis and Mhairi McKenna managed to get a meeting at the beginning of December with representatives of Wiley, the publishers of Contemporary Hypnosis.

After discussions they have made the following offer:

"John Wiley & Sons (publishers) are delighted to offer members of The European Society of Hypnosis a special subscription rate to Contemporary Hypnosis.

Receive 2007 year's subscription (4 issues) and access to 2006 + 2005 issues online for only 37 Euros; enjoy all the benefits of reading the articles plus the online search facilities, email content alerts, and Early view (articles online in advance of print) when you subscribe.

Published quarterly Contemporary Hypnosis is essential reading for anyone interested in contemporary research, ideas and clinical practice in the field of hypnosis. Reading the Journal will further your scientific understanding of the phenomenon and promote informed and responsible use of hypnotic procedures. To find out more about the journal visit: [www.interscience.wiley.com/journal/ch](http://www.interscience.wiley.com/journal/ch).

To subscribe at the special rate of 37 Euros for Contemporary Hypnosis contact Sarah Stevens, Membership Manager at [sasteven@wiley.co.uk](mailto:sasteven@wiley.co.uk)

Once your payment has been processed you will be given access to the journal via our online platform [www.interscience.wiley.com](http://www.interscience.wiley.com)

Enjoy your subscription in 2007!"

### **Hypnosis List Serve**

The HYPNOSIS List is an Internet discussion forum co-sponsored by the *American Society of Clinical Hypnosis* and the *Society for Clinical and Experimental Hypnosis* for qualified hypnosis professionals. HYPNOSIS is a non-moderated discussion list

about hypnosis and hypnotic treatments. It is intended for faculty members and licensed professionals who are involved in the study and use of hypnosis, such as physicians, dentists, chiropractors, psychologists, social workers, nurses, counsellors as well as graduate students in those disciplines.

Appropriate topics for discussion involve any aspect of the principles and practices of hypnosis including:

Theoretical questions, perspectives, ideas, etc.

- \* Ethical questions
- \* Relationships between hypnosis and other approaches
- \* Research questions and protocols
- \* Application to clinical cases, supervision questions, etc.  
(*Note that confidentiality must be preserved!*)
- \* Technical issues related to the practice and research of hypnosis
- \* Comments or questions about the hypnosis literature
- \* Legislative issues
- \* Training issues and events
- \* Hypnosis literature
- \* And more...

To illustrate: the past months different clinical issues have been discussed f.i. Pain, dissociation, hypnosis and self harm, addiction and relapse, tinnitus, itching, nail-biting, sleep disorders, blepharospasms, Irritable Bowel Syndrome .... some research issues, hypnosis and brain studies, hypnosis and legislation, asking for referrals worldwide. You find the list instructions at [http://www.asch.net/hl\\_instruct.htm](http://www.asch.net/hl_instruct.htm)

A digest form is also available, from where you search on a particular topic or get an overview of previous discussions by topic. You will meet participants from all over the world and enjoy contributions from famous, highly qualified professionals from the hypnosis community.

**PS: Please let us have your views ... would you prefer the Newsletter to be split into varying languages, rather than all together as one document?**